

# Deutsch-Arabisch



**Studienführer für Agrar- und  
Forstwissenschaften, Mathematik,  
Naturwissenschaften, Medizin  
und Gesundheitswissenschaften**

الزراعية وعلوم الغابات، والرياضيات،  
والطب، وعلوم الصحة

**Leseprobe**



**Der Weg  
zum Studium**  
الطريق إلى الدراسة

- ▶ **Wichtige Informationen von der Bewerbung bis zum Abschluss**
- ▶ **Übersicht über Bachelor, Master und duale Studiengänge**
- ▶ **Studienrelevante Informationen rund um Studiengänge**

## **unverkäufliche Leseprobe aus:**

**Studienführer für Agrar- und Forstwissenschaften, Mathematik, Naturwissenschaften,  
Medizin und Gesundheitswissenschaften Deutsch-Arabisch S. 8-37**

**Preis € (D)                      20,00**

**Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop:** [interkulturaverlag.de](http://interkulturaverlag.de)

**E-Mail:** [info@interkulturaverlag.de](mailto:info@interkulturaverlag.de)

**Coverbild:** michaeljung @ shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

<b>Projektleitung</b>	Noor Nazrabi
<b>Beratung</b>	Intra.Cultur.Consulting.
<b>Umschlaggestaltung</b>	Intra.Cultur.Consulting.
<b>Satz</b>	Intra.Cultur.Consulting.
<b>Übersetzung</b>	Intra.Cultur.Consulting.
<b>ISBN</b>	978-3-946909-70-5

**Weitere Informationen und / oder Bestellungen unter [interkulturaverlag.de](http://interkulturaverlag.de) sowie im Buchhandel.**

# Studienführer

für Agrar- und Forstwissenschaften,  
Mathematik, Naturwissenschaften,  
Medizin und Gesundheitswissenschaften

## Deutsch-Arabisch

Ein gemeinsames Projekt von

afghanistik  
verlag   
*Multi. Kulti. Publizieren.*



## Der Weg zum Studium

<b>1.1</b>	Hochschule-Typen	أنواع الكليات	8
<b>1.2</b>	Studienformen	أشكال الدراسة	8
	Verbundstudium	الدراسة المُركَّبة	8
	Dualesstudium	الدراسة المزدوجة	10
	Fernstudium	الدراسة عن بُعد	10
	Teilzeitstudium	الدراسة بدوام جزئي	10
	Online-Studium	الدراسة عبر الإنترنت	10
	Blended Learning	التعليم المُدمج	10
	Teilzeitstudium neben dem Beruf	الدراسة بدوام جزئي بجانب الوظيفة	10
<b>1.3</b>	Typen von Studiengänge	أنواع الدورات الدراسية	10
<b>1.4</b>	Studienabschlussarten	أنواع الدرجات الدراسية النهائية	16
<b>1.5</b>	Bewerbungsverfahren	إجراءات التقديم	18
	Für Ausländer / Flüchtlingen	للأجانب / اللاجئين	18
	Zulassungsverfahren und Zulassungsbeschränkung	إجراءات القبول وتقييدات القبول	18
<b>1.6</b>	Voraussetzung fürs Studium	الشروط الواجب توافرها للدراسة	18
<b>1.7</b>	Auswahlverfahren	إجراءات الاختيار	20
<b>1.8</b>	Bundesweite Zulassungsbeschränkung	تقييدات القبول في جميع أنحاء ألمانيا	20
	Örtliche Zulassungsbeschränkung	تقييدات القبول المحلية	20
	Keine Zulassungsbeschränkung	عدم وجود تقييدات للقبول	20
	Dialogorientiertes Serviceverfahren	إجراءات الخدمة التحوارية	22
<b>1.9</b>	Offene Studiengänge	الدورات الدراسية المفتوحة	22
<b>1.10</b>	Vorbereitung und Studieneinstieg	الاستعداد والالتحاق بالدراسة	24
	Vorkurse & Vorpraktika	الدورات التمهيدية والتدريب العملي التمهيدي	24
	Orientierungswochen	أسابيع التوجيه	24
<b>1.11</b>	Studienfinanzierung	تمويل الدراسة	24
	Studienbeitrag	رسوم الدراسة	26
	Was ist Bafög	Bafög ما هو	26
	Stipendium	المنحة الدراسية	26
	Bildungskredit	قرض الدراسة	
	Sprachtest	اختبار اللغة	
	Deutsch lernen	تعلم الألمانية	
	Fertigkeiten für Berufswelt	مهارات الحياة المهنية	28

<b>Bachelorstudiengänge in Agrar- und Forstwissenschaften</b>	<b>الدورات الدراسية لدرجة البكالوريوس في العلوم الزراعية وعلوم الغابات</b>
Agrarwirtschaft	28 الاقتصاد الزراعي
Agrarwissenschaft	30 العلوم الزراعية
Forstwirtschaft	32 زراعة الغابات
Gartenbau	34 أعمال البستنة
Holzwirtschaft	36 صناعة الخشب
Landbau	38 الفلاحة
Landespflege	40 حماية الأراضي
Ökologischer Landbau und Vermarktung	42 الزراعة البيئية والتسويق
<b>Bachelorstudiengänge in Medizin und Gesundheitswissenschaften</b>	<b>الدورات الدراسية لدرجة البكالوريوس في الطب وعلوم الصحة</b>
Ergotherapie	44 العلاج بالحركة
Gesundheitsmanagement	46 إدارة الأمور الصحية
Gesundheitsökonomie	48 الاقتصاد الصحي
Gesundheitswissenschaft	50 علوم الصحة
Logopädie	52 علم أمراض النطق واللغة
Pflegewissenschaft	54 علوم الرعاية الصحية
Physiotherapie	56 العلاج الطبيعي
Humanmedizin	58 الطب البشري
Zahnmedizin	60 طب الأسنان
Tiermedizin	62 الطب البيطري
<b>Bachelorstudiengänge in Mathematik und Naturwissenschaften</b>	<b>الدورات الدراسية لدرجة البكالوريوس في الرياضيات والعلوم الطبيعية</b>
Angewandte Informatik	64 نظم المعلومات التطبيقية
Biologie	66 علم الأحياء
Botanik	68 علم النباتات
Chemie	70 علم الكيمياء
Ernährungswissenschaft	72 علم التغذية
Geographie	74 علم الجغرافيا
Geologie	76 علم الجيولوجيا
Humanbiologie, Biomedizin	78 علم الأحياء البشري، علم الطب الحيوي
Informatik	80 نظم المعلومات
Lebensmittelchemie	82 الكيمياء الغذائية
Mathematik	84 علم الرياضيات
Medizinische Informatik	86 نظم المعلومات الطبية
Meteorologie	88 علم الأرصاد الجوية
Mikrobiologie	90 علم الأحياء الدقيقة
Nanotechnologie	92 تقنية النانو
Ökologie	94 علم البيئة



Pharmazie, Pharmakologie	96 علم الصيدلة، علم الأدوية
Physik	98 علم الفيزياء
Wirtschaftsinformatik	100 نظم المعلومات الاقتصادية
Wirtschaftsmathematik	102 الاقتصاد الرياضي

<b>Masterstudiengänge in Medizin und Gesundheitswissenschaften</b>	<b>الدورة الدراسية لدرجة الماجستير في الطب وعلوم الصحة</b>
Gesundheitsökonomie	104 الاقتصاد الصحي
Gesundheitswissenschaft	106 علوم الصحة
Medizin und Gesundheitstechnologie	108 الطب والتكنولوجيا الصحية
Pflege	110 الرعاية الصحية
Sozial- und Gesundheitsmanagement	112 إدارة الأمور الصحية والاجتماعية

<b>Masterstudiengänge in Mathematik und Naturwissenschaften</b>	<b>الدورة الدراسية لدرجة الماجستير في الرياضيات والعلوم الطبيعية</b>
Chemie	114 علم الكيمياء
Geologie	116 علم الجيولوجيا
Informatik	118 نظم المعلومات
Mathematik	120 علم الرياضيات
Physik	122 علم الفيزياء

<b>Duales Studium in Medizin und Gesundheitswissenschaften</b>	<b>الدراسة المزدوجة في الطب وعلوم الصحة</b>
Logopädie	124 علم أمراض النطق واللغة
Gesundheitsökonomie	126 الاقتصاد الصحي
Hebammenkunde/Midwifery	128 التوليد/القبالة
Pflegewissenschaft	130 علوم الرعاية الصحية

<b>Duales Studium in Medizin und Gesundheitswissenschaften</b>	<b>الدراسة المزدوجة في الرياضيات والعلوم الطبيعية</b>
Angewandte Informatik	132 نظم المعلومات التطبيقية
Ernährungswissenschaft	134 علم التغذية
Wirtschaftsinformatik	136 نظم المعلومات الاقتصادية
Wirtschaftsmathematik	138 الاقتصاد الرياضي
Biotechnologie	140 التكنولوجيا الحيوية
Pflegewissenschaft	142 علوم الرعاية الصحية



## 1.1 Typen von Hochschulen

Welche Typen von Hochschulen gibt es in Deutschland?

In Deutschland gibt es vier Arten von Hochschulen.

### 1. Universität - Hochschule

An Universitäten - Hochschulen hat man die Möglichkeit verschiedene Studiengänge zu studieren.

Die Universitäten - Hochschulen bieten eine grosse Auswahl an verschiedenen Studiengängen für angehende Studierende wie z.B. Medizin, Rechtswissenschaften, Theologie, Wirtschaftswissenschaften, Mathematik, Lehramt und viele andere.

### 2. Kunst-, Musik- und Filmhochschule

An Kunst-, Musik- und Filmhochschulen haben angehende Studenten die Möglichkeit bildende und darstellende Kunst sowie musikalische Fächer zu studieren.

Die Kunsthochschulen konzentrieren sich spezifisch auf die freie bildende Kunst und auf die gestalterischen Fächer.

Die Musikhochschulen konzentrieren sich spezifisch auf Musik und die darstellende Kunst, wie z.B. Musiktheater, Tanz und Schauspiel.

Die Filmhochschulen konzentrieren sich spezifisch auf die Filmproduktion und unter anderem auf Drehbuch, Regie, Kamera oder Filmmusik.

### 3. Fachhochschule

Fachhochschulen sind mehr praxisorientiert und deshalb werden die Hochschulen auch als „Hochschule für angewandte Wissenschaften“ bezeichnet.

Jedoch kann man an Fachhochschulen eingeschränkte Studiengänge studieren.

Fachhochschulen spezifizieren sich deshalb sehr auf die Fachbereiche Technik/Ingenieurwissenschaften, Wirtschaft, Medien und Soziales.

### 4. Fachhochschule für öffentliche Verwaltung

Die Fachhochschule für öffentliche Verwaltung bietet interessierten Studenten die Möglichkeit sich für den gehobenen Dienst in der öffentlichen Verwaltung auszubilden.

Das Studium ist dual aufgebaut und wird an der Fachhochschule sowohl als auch an der Hochschule studiert.

Der Zugang zu diesem Studiengang erfolgt nur durch die Ausbildungsbehörde.

## 1.2 Studienformen

Welche Studienformen gibt es in Deutschland?

Es gibt sieben Studienformen in Deutschland.

Verbundstudium - spezifische Form des Fernstudiums an nordrhein-westfälischen Fachhochschulen

Verbundstudiengänge sprechen Berufstätige und Auszubildende an.

Ermöglicht den Berufstätigen und Auszubildenden einen Erwerb des Fachhochschulabschlusses.

Ist ein Selbststudium, Lernmaterial, wie Übungen und Seminarinhalte werden zugeschickt.

Praktika werden als Präsenzveranstaltungen angeboten, diese sind Pflicht.

Prüfungen finden an Samstagen statt und finden an der Hochschule statt.



## أنواع الكليات

ما أنواع الكليات الموجودة في ألمانيا؟  
هناك أربعة أنواع من الكليات في ألمانيا

## الجامعة - الكلية

في الجامعات - الكليات يُتاح للطلاب الفرصة للالتحاق بدورات دراسية مختلفة

حيث تقدم الجامعات - الكليات مجموعة كبيرة من الدورات الدراسية المختلفة لِيختار الطالب الناشء من بينها، مثل الطب، والعلوم القانونية، وعلم الكلام، والعلوم الاقتصادية، والرياضيات، والتدريس، وغيرها الكثير

## كليات الفن والموسيقى والأفلام

في كليات الفن والموسيقى والأفلام، تُتاح للطلاب الناشء الفرصة لدراسة الفنون التربوية والتصويرية وكذلك المواد الموسيقية

وتركز الكليات الفنية على الفنون التربوية الحرة ومواد التصميم

في حين تركز الكليات الموسيقية على الموسيقى والفنون التصويرية، مثل المسرح الموسيقي، والرقص، والتمثيل المسرحي

وتركز كليات الأفلام على إنتاج الأفلام أو السيناريو أو الإخراج السينمائي أو الكاميرا أو الموسيقى التصويرية

## المعهد الفني العالي

"تتميز المعاهد الفنية العالية بالممارسة العملية ولذلك توصف المعاهد الفنية بأنها "معاهد للعلوم التطبيقية

إلا أنه يُسمح للطلاب بدراسة دورات دراسية محددة في المعاهد الفنية

ولذلك تخصص المعاهد الفنية العالية في المجالات المتخصصة كال تقنية/العلوم الهندسية، والاقتصاد، والإعلام، والاجتماع

## المعهد الفني العالي للإدارة العامة

يُتيح المعهد الفني العالي للإدارة العامة للطلاب المهتمين إمكانية التدريب في الخدمة العليا على الإدارة العامة

تكون الدراسة مزدوجة وتُجرى في المعهد الفني العالي وكذلك في الكلية

ولا يتم الانضمام إلى تلك الدورة الدراسية إلا من خلال المصالح التدريسية

## أشكال الدراسة

ما أشكال الدراسة الموجودة في ألمانيا؟

هناك سبعة أشكال للدراسة في ألمانيا

الدراسة المشتركة - شكل خاص من الدراسة عن بُعد في المعاهد الفنية العالية بولاية شمال الراين ويستفاليا

ويقوم المتخصصون والمتدربون بتدريس الدورات التدريبية المشتركة

كما تتيح للمتخصصين والمتدربين الحصول على شهادة من المعهد الفني العالي

وإذا كان التعلم ذاتيًا، فيتم إرسال المواد العلمية، مثل التمرينات ومحتويات الحلقات الدراسية

ثم تُقدم التدريبات العملية كالفعايا التي تستوجب الحضور، وهي إلزامية

وتُجرى الاختبارات في أيام السبت ويتم عقدها في الكلية



### **Duales Studium - ein Studium, das mit einer Berufsausbildung verbunden ist**

Das duale Studium zeichnet sich dadurch aus, dass die beruflichen Elemente des angehenden Berufes ein integraler Bestandteil des Studiums sind.

Mit dem dualen Studium unterschreibt man auch gleichzeitig einen Vertrag, da es berufsbegleitend und somit ein Beruf erforderlich ist.

Mit diesem Studium kann man das theoretische mit dem praktischen Lernen sehr gut kombinieren und deshalb fällt es leichter.

### **Fernstudium - ein räumlich und zeitlich unabhängiges Lernen**

Ist ein Selbststudium, d.h. man studiert von zu Hause aus, das Internet ermöglicht dies.

Die Prüfungen finden meist an Wochenenden statt und die Anwesenheit ist auf das Minimum reduziert, da man selbst alles von zu Hause aus regeln muss.

Man kann sowohl den Bachelorabschluss als auch den Masterabschluss mit dem Fernstudium erwerben.

### **Teilzeitstudium - Alternative, sich neben dem Beruf weiterzubilden**

Die meisten, die Kinder haben oder kranke Familienangehörige pflegen müssen, greifen zu dieser Option. Das Studium kann berufsintegrierend oder berufsbegleitend sein.

Es verfügt über eine verlängerte Regelstudienzeit, d.h. man kann sich sowohl auf den Beruf als auch auf das Selbststudium konzentrieren.

### **Online-Studium - siehe Fernstudium**

Blended Learning - auch integriertes Lernen genannt ist eine Kombination aus formellem und informellem Lernen.

Es ist eine Lernform, bei der Präsenzveranstaltungen und E-Learning kombiniert werden.

Es ermöglicht Lernen, Kommunizieren, Informieren und das Wissensmanagement, losgelöst von Ort und Zeit in Kombination.

Diese Lernform verschafft den Studenten eine schnelle und effektive Informationsaufnahme.

Teilzeitstudium neben dem Beruf - siehe Teilzeitstudium

## **1.3 Welche Studiengänge Schwerpunkte gibt es in Deutschland?**

Es gibt acht verschiedene Studiengänge in Deutschland.

### **1. Gesellschafts- und Sozialwissenschaften und Sport**

In diesem Studiengang hat man folgende Studienfächer zur Auswahl:

- Erziehungswissenschaften
- Geschichtswissenschaften
- Sozialwissenschaften
- Theologie
- Religionswissenschaften, Philosophie
- Psychologie
- Sport
- Sozialarbeit, Sozialwesen

## الدراسة المزدوجة - دراسة مرتبطة بتدريب مهني

تتميز الدراسة المزدوجة بأن العناصر المهنية للوظيفة الصاعدة تعد جزءًا مُدمجًا في الدراسة

ولدى الالتحاق بالدراسة المزدوجة، يتم توقيع عقد، نظرًا لضرورة اقترانها بوظيفة

وتتيح هذه الدراسة الجمع بين المعرفة النظرية والعملية بشكل جيد للغاية، حيث يصبح التعلم سهلاً

## الدراسة عن بُعد - دراسة غير مرتبطة بالمكان والزمان

إنها تعلم ذاتي، ويعني ذلك أن الطلب يدرس من بيته عبر الإنترنت

غالبًا ما تُجرى الاختبارات في عطل نهاية الأسبوع، ويُقلل الحضور إلى الحد الأدنى له، حيث يجب على الطالب تنظيم كل شيء من منزله

إلا أنه يمكن للطالب الحصول على درجة البكالوريوس وكذلك الماجستير من خلال الدراسة عن بُعد

## الدراسة بدوام جزئي - بديل لمواصلة التعليم إلى جانب الوظيفة

يلجأ الكثيرون ممن لديهم أطفال أو من المصابين بالأمراض إلى هذا الخيار. يمكن للدراسة أن تُدمج مع الوظيفة أو تتم بجانبها

وتتمدد فترة الدراسة، حتى يتسنى للطلاب التركيز على وظيفته إلى جانب التعليم الذاتي

## الدراسة عبر الإنترنت - انظر الدراسة عن بُعد

التعليم المُدمج - تعليم متكامل يجمع بين التعليم الرسمي وغير الرسمي

وهو أحد أشكال التعليم التي تجمع بين الفعاليات التي تستوجب الحضور والتعليم الإلكتروني

وهي تُتيح التعليم، والتواصل، والإبلاغ، وإدارة العلوم، بغض النظر عن المكان والزمان معًا

ويُتيح هذا الشكل من أشكال التعلّم استيعاب الطلاب للمعلومات بشكل أسرع وأكثر فعالية

الدراسة بدوام جزئي إلى جانب الوظيفة - انظر الدراسة بدوام جزئي

## ما الدورات الدراسية المتخصصة الموجودة في ألمانيا؟

هناك دورات دراسية مختلفة في ألمانيا

علوم الاجتماع والعلوم الاجتماعية، الرياضة 1.

في هذه الدورة الدراسية يختار الطالب هذه المواد الدراسية

علوم التربية -

علوم التاريخ -

العلوم الاجتماعية -

علم الكلام -

العلوم الدينية، الفلسفة -

علم النفس -

الرياضة -

العمل الاجتماعي، الكيان المجتمعي -



- Politikwissenschaft
- Geographie
- Stadt- und Raumplanung, Verkehrswesen
- Verwaltung
- Haushalts- und Ernährungswissenschaften
- Verbrechensbekämpfung

## **2. Ingenieurwissenschaften, Mathematik, Informatik**

- Informatik
- Elektro- und Informationstechnik
- Maschinenbau
- Wirtschaft und Ingenieurwesen
- Mathematik
- Ingenieurwissenschaften
- Bauingenieurwesen
- Chemieingenieurwesen
- Biotechnologie
- Stadt- und Raumplanung, Verkehrswesen
- Fahrzeug- und Verkehrstechnik
- Technischer Umweltschutz
- Bibliotheks- und Informationswesen
- Medizintechnik
- Architektur
- Versorgungstechnik
- Lebensmitteltechnologie
- Druck- und Medientechnik
- Feinwerk- und Mikrotechnik
- Bergbau, Hüttenwesen
- Textil- und Bekleidungstechnik
- Vermessungswesen
- Seefahrt, Nautik

## **3. Lehrämter**

- Grundschule
- Hauptschule
- Realschule/Mittelschule
- Gymnasium
- Berufsschule
- Förderschule/Sonderschule

## **4. Medizin, Gesundheitswesen**

- Pflege- und Gesundheitswissenschaften
- Psychologie

العلوم السياسية -

علم الجغرافيا -

تخطيط المكان والمدن، المنظومة المرورية -

الإدارة -

علوم الميزانية والتغذية -

مكافحة الجريمة -

## العلوم الهندسية، الرياضيات، نظم المعلومات

نظم المعلومات -

التقنية الإلكترونية وتقنية المعلومات -

الهندسة الميكانيكية -

الاقتصاد والهندسة -

علم الرياضيات -

العلوم الهندسية -

الهندسة المدنية -

الهندسة الكيميائية -

التكنولوجيا الحيوية -

تخطيط المكان والمدن، المنظومة المرورية -

تقنية المركبات والمرور -

حماية البيئة التقنية -

المكتبات والمعلوماتية -

الهندسة الطبية -

الهندسة المعمارية -

تقنية الإمداد -

التكنولوجيا الغذائية -

تقنية الطباعة والوسائط -

تقنية الهندسة الدقيقة -

علم المعادن والتعدين -

تقنية المنسوجات والملابس -

علم المساحة -

الملاحة -

دوائر التدريس

المدرسة الابتدائية -

المدرسة الأساسية -

المدرسة الثانوية المتخصصة/المدرسة الإعدادية -

المدرسة الثانوية -

المدرسة المهنية -

مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة -

الطب، القطاع الصحي

علوم الرعاية والصحة -

علم النفس -



- Medizin
- Medizintechnik
- Therapien z.B. Ergotherapie
- Pharmazie

#### 5. Musik, Kunst und Gestaltung

- Musik (Instrument, Gesang, Dirigieren)
- Design/Gestaltung
- Kunst (freie/angewandte)
- Theater, Film, TV, Regie
- Musikwissenschaften
- Architektur
- Kunstgeschichte, Kunstwissenschaften
- Druck- und Medientechnik
- Innenarchitektur

#### 6. Naturwissenschaften

- Biologie
- Physik
- Chemie
- Geographie
- Biotechnologie
- Geowissenschaften
- Agrar- und Forstwissenschaften
- Umweltwissenschaften
- Haushalts- und Ernährungswissenschaften

#### 7. Rechts- und Wirtschaftswissenschaften, Verwaltung

- Betriebswirtschaftslehre
- Management
- Wirtschaftswissenschaften/VWL
- Wirtschaft und Ingenieurwesen
- Rechtswissenschaften
- Internationale Wirtschaft
- Tourismus, Events, Veranstaltungen
- Verwaltung
- Umweltwissenschaften
- Verbrechensbekämpfung

#### 8. Sprach- und Kulturwissenschaften

- Philologie
- Kulturwissenschaften
- Medienwissenschaften

علم الطب -

الهندسة الطبية -

العلوم العلاجية مثل العلاج بالحركة -

الصيدلة -

الموسيقى والفن والتصوير

الموسيقى (العزف، الغناء، قيادة الفرق) -

التصميم -

الفن (الحر/التطبيق) -

المسرح، الأفلام، التلفزيون، الإخراج السينمائي -

العلوم الموسيقية -

الهندسة المعمارية -

التاريخ الفني، العلوم الفنية -

تقنية الطباعة والوسائط -

التصميم الداخلي -

العلوم الطبيعية

علم الأحياء -

علم الفيزياء -

علم الكيمياء -

علم الجغرافيا -

التكنولوجيا الحيوية -

علوم الأرض -

العلوم الزراعية وعلوم الغابات -

العلوم البيئية -

علوم الميزانية والتغذية -

العلوم القانونية والاقتصادية، الإدارة

دراسة إدارة الأعمال -

الإدارة -

العلوم الاقتصادية -

الاقتصاد والهندسة -

العلوم القانونية -

الاقتصاد الدولي -

السياحة، الفعاليات، الحفلات -

الإدارة -

العلوم البيئية -

مكافحة الجريمة -

علوم اللغة والعلوم الثقافية

علم اللغات -

الدراسات الثقافية -

دراسات وسائل الإعلام -



- Sprach- und Sprechwissenschaften
- Theater, Film, TV, Regie
- Bibliotheks- und Informationswesen
- Tourismus, Events, Veranstaltungen
- Musikwissenschaften
- Kunstgeschichte, Kunstwissenschaften
- Journalistik, Publizistik
- Übersetzen und Dolmetschen

## 1.4 Abschlussarten

Welche Arten von Studienabschlüssen gibt es in Deutschland?

### Bachelor und Master

Die Studienabschlüsse Bachelor und Master sind akademische Grade, die nach erfolgreich bestandener Prüfung von den Hochschulen verliehen werden. Mit dem Bachelor - an einigen Hochschulen auch Bakkalaureus genannt - wird der erste berufsbefähigende Abschluss erworben. Die Regelstudienzeit in den Bachelorstudiengängen beträgt mindestens drei und höchstens vier Jahre. Die häufigsten Bachelorgrade sind Bachelor of Arts, Bachelor of Science und Bachelor of Engineering.

Studiengänge, die mit dem Master abschließen, setzen in der Regel einen ersten berufsbefähigenden Studienabschluss voraus und bauen daher häufig auf vorangegangene Bachelorstudiengänge auf. Nach Abschluss eines Masterstudienganges wird ihnen der Mastergrad - an einigen Hochschulen auch Magistergrad - verliehen. Der Mastergrad ist ein weiterer berufsbefähigender Abschluss. Die Regelstudienzeit beträgt mindestens ein Jahr und höchstens zwei Jahre. Die häufigsten Mastergrade sind Master of Arts, Master of Science und Master of Engineering.

### Staatsexamen

Studiengänge mit dem Abschluss Staatsexamen studieren sie an einer Universität, die Abschlussprüfungen werden jedoch von staatlichen Prüfungsausschüssen abgenommen. Das Studium der Human-, Zahn- und Tiermedizin, Rechtswissenschaft, Pharmazie, und der Lebensmittelchemie sowie das Studium einiger Lehrämter schließen mit dem Staatsexamen ab.

### Diplomgrad

Der Diplomgrad wird aufgrund einer Hochschulprüfung nach Abschluss eines Diplomstudienganges verliehen. Der Diplomgrad wird immer mit Angabe der Fachrichtung erteilt, z.B. Diplom-Chemiker/-in, Diplom-Physiker/-in etc. Die Diplomgrade, die an einer Fachhochschule erworben werden, müssen mit dem Zusatz (FH) geführt werden.

### Magistergrad

Wie bei den Diplomstudiengängen, laufen die meisten neunsemestrigen Magisterstudiengänge ebenfalls aus. Der mit dem Magisterstudium verbundene Magistergrad wird von Universitäten angeboten und verliehen. Der Magistergrad, den sie nach Abschluss eines weiterführenden Studiums erwerben, ist dem Mastergrad gleichgestellt und nicht mit dem neunsemestrigen Magisterstudiengang zu verwechseln. Der meistverleihe Magistergrad ist der Magister Artium (M.A.).



علوم اللغة والكلام -

المسرح، الأفلام، التلفزيون، الإخراج السينمائي -

المكتبات والمعلوماتية -

السياحة، الفعاليات، الحفلات -

العلوم الموسيقية -

التاريخ الفني، العلوم الفنية -

الصحافة، النشر -

الترجمة والترجمة الفورية -

## أنواع المؤهلات الدراسية

ما أنواع المؤهلات الدراسية في ألمانيا؟

البكالوريوس والماجستير

المؤهلات الدراسية البكالوريوس والماجستير هي درجات أكاديمية، والتي يتم الحصول عليها بعد اجتياز اختبار الكليات بنجاح»

بالحصول على درجة البكالوريوس، يحصل الطالب على أول مؤهل دراسي يؤهله للحياة العملية. تبلغ فترة الدراسة المعتادة للدورات الدراسية للبكالوريوس ثلاث سنوات على الأقل وأربع سنوات على الأكثر. وتعد درجة البكالوريوس في الآداب، والبكالوريوس في العلوم، والبكالوريوس في الهندسة هي درجات البكالوريوس الأكثر انتشارًا

أما الدورات الدراسية التي تُختم بالحصول على درجة الماجستير، فهي عادةً ما تشترط الحصول على مؤهل دراسي سابق يؤهل للحياة المهنية، ولذلك فهي تعتمد دائمًا على دورات دراسية سابقة للحصول على درجة البكالوريوس. وبعد إكمال الدورة الدراسية للحصول على الماجستير، تُمنح لكم درجة الماجستير. درجة الماجستير هي مؤهل دراسي آخر يؤهل للحياة المهنية. وتبلغ فترة الدراسة المعتادة سنة واحدة على الأقل وستين على الأكثر. وتعد درجة الماجستير في الآداب، والماجستير في العلوم، والماجستير في الهندسة هي درجات الماجستير الأكثر انتشارًا

## اختبارات الدولة

في الدورات الدراسية التي تُختم باختبارات الدولة، تتم الدراسة في الجامعات، إلا أن الاختبارات النهائية تتم تحت إشراف لجنة اختبارات من الدولة

حيث تُختم دراسة الطب البشري، وطب الأسنان، والطب البيطري، والعلوم القانونية، والصيدة، والكيمياء الغذائية، وكذلك دراسة بعض دوائر التدريس باختبار الدولة

## درجة الدبلوم

تُمنح درجة الدبلوم استنادًا إلى اختبار الكلية بعد إكمال الدورة الدراسية للحصول على الدبلوم. دائمًا ما تُمنح درجة الدبلوم مع الإشارة إلى التخصص، مثل دبلوم-» كيميائي، دبلوم-فيزيائي، وهكذا. أما درجة الدبلوم التي تم الحصول عليها من معهد فني عالي، فيجب إضافة الحروف إليها

معظم الدورات الدراسية للدبلوم تنتهي صلاحيتها. ويعني ذلك، إنه لا يعد بإمكانكم التسجيل في الفصل الدراسي الأول

## درجة الماجستير

وكما هو الحال في الدورات الدراسية للدبلوم، تنتهي صلاحية معظم الدورات الدراسية للماجستير في الفصل الدراسي الجديد أيضًا. وتقوم الجامعات بتقديم ومنح» درجة الماجستير المرتبطة بدراسة الماجستير

درجة الماجستير، التي تحصلون عليها بعد إتمام دراسة ممتدة، هي ذاتها درجة الماجستير ولا يمكن استبدالها بدورة دراسية لدرجة الماجستير من فصل دراسي جديد. درجة الماجستير الأكثر منحًا هي الماجستير في الآداب



## 1.5 Voraussetzungen und Zulassung

Ich möchte in Deutschland studieren. Was muss ich tun?

Als Flüchtling darfst du an einer deutschen Hochschule studieren, wenn du bestimmte allgemeine Voraussetzungen erfüllst. Weitere Informationen findest du hier: [Wege an eine deutsche Hochschule](#).

Ich habe meine Anerkennung als Flüchtling bzw. als Asylbewerber in Deutschland beantragt, habe aber noch keinen Bescheid erhalten. Kann ich mich trotzdem um einen Studienplatz in Deutschland bewerben?

Ja, Flüchtlinge dürfen an deutschen Hochschulen studieren. Wenn dein Status anerkannt ist (Asylberechtigter, Zuerkennung des Flüchtlingsschutzes etc.), sollte eigentlich alles gut gehen. Dies gilt auch, wenn dein Asylverfahren noch nicht abgeschlossen ist oder du nur einen Duldungsstatus hast. Auf unserer Website findest du unter „Generelle Informationen“ Näheres dazu.

Ich möchte an einer deutschen Hochschule studieren, aber mir fehlen einige Bildungsnachweise. Was kann ich tun?

Auch wenn die Unterlagen über deinen bisherigen Bildungsweg unvollständig sind oder fehlen, gibt es verschiedene Möglichkeiten, an einer deutschen Hochschule zu studieren. Jedes Bundesland und jede Universität hat hierzu eigene Regelungen. Mehr Informationen zu diesem Thema findest du unter „Fehlende oder unvollständige Unterlagen“.

Welche Voraussetzungen muss ich erfüllen, wenn ich als Asylbewerber in Deutschland studieren möchte?

Die Voraussetzungen bei der Bewerbung und bei der Zulassung zum Studium an einer deutschen Hochschule sind für dich die gleichen wie für andere internationale Studienbewerber. Du brauchst eine sogenannte Hochschulzugangsberechtigung und musst über ausreichende Sprachkenntnisse verfügen. Die Unterrichtssprache an deutschen Hochschulen ist in der Regel Deutsch. Es gibt aber auch viele Kurse und Studiengänge auf Englisch, vor allem Master-Programme. Mehr Informationen findest du unter „Voraussetzungen“.

Ich möchte an einer deutschen Hochschule studieren. Muss ich dafür Deutsch sprechen?

Die Unterrichtssprache an deutschen Hochschulen ist in der Regel Deutsch. Daher müssen ausländische Studienbewerber für die Zulassung normalerweise Deutschkenntnisse nachweisen. Wenn du dich allerdings in einem internationalen Studiengang einschreibst, ist Deutsch keine Voraussetzung. Mehr Informationen gibt es hierzu unter „Deutschkenntnisse“.

## 1.6 Was ist ein Auswahlverfahren?

Ein Auswahlverfahren ist eine Zulassungsbeschränkung (NC - Numerus Clausus) für einen Studiengang oder ein Studienfach.

Dies wird durchgeführt an Hochschulen, wenn mehr Bewerber zu erwarten sind, aber nicht genug Studienplätze vorhanden sind.

Die Entscheidung darüber wird anhand der Bewerbersituation getroffen.

أرغب في الدراسة بألمانيا. ماذا يجب علي أن أفعل؟

بوصفك لاجئًا يمكنك الدراسة في إحدى الكليات الألمانية، إذا توافرت لديك شروط عامة محددة. يمكنك إيجاد المزيد من المعلومات هنا: الطرق إلى إحدى الكليات الألمانية

لقد قدمت طلبًا للحصول على الاعتراف الخاص بي كلاجئ أو كطالب لجوء في ألمانيا، ولكن لم يصلني أي قرار بعد. هل يمكنني التقديم للحصول على مقعد دراسي في ألمانيا على الرغم من ذلك؟

نعم، يمكن للاجئين الدراسة في الكليات الألمانية. وعندما يتم الاعتراف بحالتك (حاصل على حق اللجوء، منح حماية اللاجئين، وما إلى ذلك)، فينبغي أن تسير الأمور على ما يرام. وينطبق ذلك أيضًا، حتى إذا لم تكن إجراءات اللجوء قد انتهت بعد أو في حالة حصولك على وضعية إقامة مع تأجيل الترحيل. على موقعنا يمكنك إيجاد المزيد من التفاصيل في قسم „معلومات عامة“

أرغب في الدراسة بإحدى الكليات الألمانية، ولكن تنقصني بعض الشهادات التعليمية. ماذا يمكنني أن أفعل؟

حتى في حالة نقص مستندات تخص تعليمك حتى الآن أو فقدها، فهناك إمكانيات مختلفة للدراسة بإحدى الكليات الألمانية. ولكل ولاية اتحادية وكل جامعة قواعد خاصة بذلك. يمكنك إيجاد المزيد من المعلومات حول ذلك الموضوع في قسم „المستندات المفقودة أو الناقصة“

ما هي الشروط اللازم توافرها، في حال رغبت في الدراسة في ألمانيا كطالب لجوء؟

إن شروط التقديم والقبول للدراسة بإحدى الكليات الألمانية هي ذاتها لأي طالب دولي متقدم للدراسة. أنت بحاجة إلى ما يُطلق عليها „شهادة الالتحاق بالجامعة“ ويجب أن تكون على دراية كافية باللغة. عادةً ما تكون لغة التدريس في الكليات الألمانية هي اللغة الألمانية. إلا أنه هناك الكثير من الدورات والمسارات الدراسية باللغة الإنجليزية، وخصوصًا برامج الماجستير. يمكنك إيجاد المزيد من المعلومات في قسم „الشروط“

أرغب في الدراسة بإحدى الكليات الألمانية. هل يجب علي أن أتحدث الألمانية؟

عادةً ما تكون لغة التدريس في الكليات الألمانية هي اللغة الألمانية. ولذلك يجب على الطلاب الأجانب المتقدمين إثبات معرفتهم باللغة الألمانية ليتم قبولهم. أما في حالة تسجيلك في دورة دراسية دولية، فليس شرطًا أن تعرف الألمانية. يتوفر المزيد من المعلومات في قسم „معرفة اللغة الألمانية“

## 7. ما هي إجراءات الاختيار؟

هي تقييد في القبول (-قبول عدد محدود من الطلاب) لإحدى الدورات أو التخصصات الدراسية

ويتم ذلك في الكليات، إذا كانت عدد المتقدمين المنتظرين أكثر من المقاعد الدراسية المتاحة

ويتم الاختيار وفقًا لوضع الطلب المتقدم بالطلب



Es gibt keinen vorher festgelegten NC-Wert. Somit werden Auswahlgrenzen der Vorjahre als Richtwert genommen.

Es wird gesetzlich geregelt, auf welche Art und Weise und nach welchen Kriterien die Vergabe der Studienplätze erfolgen wird.

### **1.7 Welche Arten von Auswahlverfahren gibt es ?**

Örtliche Zulassungsbeschränkung/Numerus Clausus - 20 Prozent der Plätze werden nach Leistungsquote (Notendurchschnitt) vergeben, weitere 20 Prozent nach Wartezeit.

NC spielt in folgende Studienfächer eine grosse Rolle: Pharmazie, Medizin, Zahnmedizin und Veterinärmedizin

Bei zulassungsfreien Studiengängen stehen ausreichend Studienplätze in einem Studiengang zur Verfügung, deshalb führen Hochschulen in der Regel kein Auswahlverfahren durch.

Bundesweite Zulassungsbeschränkung - über die Vergabe der zulassungsbeschränkten Studienplätze entscheiden die Hochschulen nach einem bundesweiten oder örtlichen Auswahlverfahren. Gilt für Studienfächer wie Medizin, Tiermedizin, Zahnmedizin, Pharmazie oder Psychologie

Losverfahren - wird in den Studienfächern wie Medizin, Tiermedizin, Zahnmedizin, Pharmazie oder Psychologie eingesetzt.

Ein Losverfahren wird durchgeführt, wenn die Studienplätze begrenzt sind, regelmäßig überbucht sind oder eine Notenhürde (Numerus Clausus) vorausgesetzt wird.

Jedes Jahr gibt es 0 bis 50 freie Studienplätze die ausgelost werden, diese ergeben sich aufgrund vom Bewerberschwund oder weil nicht alle Bewerber den Studienplatz annehmen.

Dialogorientiertes Serviceverfahren - vorher mussten sich Studenten dezentral an der jeweiligen Hochschule bewerben, doch jetzt ist die Bewerbung über die zentrale Plattform Hochschulstart.de möglich. Hierbei wird auf den NC geachtet.

Offene Studiengänge - gibt es an Hochschulen keine Zulassungsbeschränkungen, hat man die Möglichkeit sich vorher an der Hochschule zu bewerben, eine Voranmeldung ist jedoch nicht erforderlich. An manchen Hochschule ist die Immatrikulation für den Zugang zur Hochschule bereits ausreichend.

### **1.8 Studieneinstieg**

Vorkurse:

Hochschulen bieten Studenten an, ihre Schulkenntnisse in bestimmten Fächern zu verbessern.

Sie haben die Möglichkeit sich an Vorkursen an der Hochschule anzumelden, um ihnen den Einstieg in das Studium zu erleichtern.

Diese Vorkurse sind für angehende Studenten freiwillig und kostenlos.

Vorpraktika

Für einige Studiengänge sind Vorpraktikumsnachweise erforderlich, um zu dem Studium zugelassen zu werden.

Das Vorpraktikum vermittelt erste Grundlagen für das Studium.

ولا يتم تحديد عدد الطلاب المقبولين بشكل مسبق. ولذلك تعد حدود القبول الخاصة بالعام السابق مجرد قيمة مرجعية

ويحدد القانون كيفية منح المقاعد الدراسية، ووفقاً لألية معايير يتم ذلك

## ما أنواع إجراءات الاختبار الموجودة؟

تقييدات القبول بالكلية/قبول عدد محدد من الطلاب - يتم منح 20 بالمئة من المقاعد وفقاً لمعدل الأداء الدراسي (متوسط الدرجات)، و بالمئة أخرى وفقاً لطول فترة الانتظار

وتلعب تقييدات القبول دوراً كبيراً في التخصصات الدراسية التالية: الصيدلة، والطب، وطب الأسنان، والطب البيطري

الدورات الدراسية ذات القبول الحر - إذا توفر عدد كافٍ من المقاعد الدراسية في إحدى الدورات الدراسية، فعادةً لا تقوم الكليات بإجراءات الاختيار

تقييدات القبول على مستوى ألمانيا - تقرر الكليات بشأن منح المقاعد الدراسية الخاضعة لتقييدات القبول وفقاً لإجراءات اختيار محلية أو على مستوى ألمانيا. وينطبق ذلك على التخصصات الدراسية الطب، أو الطب البيطري، أو طب الأسنان، أو الصيدلة، أو علم النفس

الفرعة - وتُطبق على التخصصات الدراسية الطب، أو الطب البيطري، أو طب الأسنان، أو الصيدلة، أو علم النفس

في حالة توفر عدد محدود من المقاعد الدراسية وعادةً ما يكون الطلب متزايداً عندما لا تكون هناك تقييدات قبول (قبول عدد محدود من الطلاب)، يتم إجراء الفرعة

في كل عام، يوجد من إلى مقعد دراسي متاح تُجرى عليهم الفرعة، وهي تتوفر نتيجة لانسحاب المتقدم، أو نظراً لعدم قبول جميع المتقدمين بالمقعد الدراسي

إجراءات الخدمة الموجهة للحوار - قبل ذلك كان على الطلاب تقديم الطلب لدى الكلية المناسبة دون مركزية، أما الآن فيمكن التقديم من خلال المنصة المركزية وهنا يجب مراعاة تقييدات القبول

الدورات الدراسية المفتوحة - هناك كليات لا توجد بها تقييدات للقبول، ولا يشترط التقديم/التسجيل المسبق لدى الكلية. ولدى بعض الكليات، يكفي فقط التقييد ليتم قبولك في الكلية

## بدء الدراسة

الدورة الأولى:

تتيح الكليات للطلاب، تحسين معرفتهم الدراسية في تخصصات محددة

فأمامهم إمكانية التسجيل بالدورات الأولى بالكلية لتسهيل عليهم البداية عند بدء الدراسة فعلياً

هذه الدورات الأولى اختيارية ومجانية للطلاب الناشئين

## التدريب العملي الأولي

تتطلب بعض الدورات الدراسية تدريباً عملياً أولياً حتى يتم قبول الطالب في الدراسة

يتناول التدريب العملي الأولي الأسس الأولى للدراسة



Die Dauer variiert von Hochschule zu Hochschule und kann von 6 Wochen bis hin zu 6 Monaten dauern.  
Viele Hochschulen fordern auch einen Tätigkeitsnachweis des Praktika.  
Das Praktikum kann durch eine abgeschlossene Ausbildung ersetzt werden.

#### Orientierungswochen

Orientierungswochen werden von Hochschulen angeboten, damit angehende Studenten einen leichten Start in das Studium haben.

Die Woche dient dazu, sich in der Hochschule zurecht zu finden.

Wichtige Informationen rund um das Studium und den Fächern werden den Studenten vermittelt.

Sie werden oft von Studierenden höherer Fachsemester betreut.

Die Einführungswoche soll den Studenten helfen ihre Kommilitoninnen und Kommilitonen kennenzulernen.

### 1.9 Einschreibungsverfahren

#### Einschreibungsverfahren

Bevor dein Studium beginnt, musst du dich einschreiben. Dieser Vorgang wird Einschreibung oder Immatrikulation genannt. Mit der Immatrikulation darfst du die Lehrveranstaltungen der Hochschule besuchen und Prüfungen ablegen. Nach erfolgreichem Abschluss des Studiums kann dann ein akademischer Abschluss erworben werden.

Die Einschreibung kannst du normalerweise nur persönlich und vor Ort erledigen. Sie findet im Studierendensekretariat der Hochschule statt.

Du kannst dich nur einschreiben, wenn du eine Zulassung der Hochschule bekommen hast. Wenn deine Bewerbung um einen Studienplatz erfolgreich war, bekommst du einen Zulassungsbescheid. Dieses Dokument wird dir per Post zugeschickt.

Die Fristen für die Einschreibung sind oft kurz! Für die Einschreibung brauchst du mehrere Unterlagen.

Was auf jeden benötigt wird sind folgende Unterlagen:

Personalausweis oder Reisepass

Zulassungsbescheid

Hochschulzugangsberechtigung (original oder beglaubigte Kopie mit einer beglaubigten Übersetzung ins Deutsche)

mehrere Passbilder

Nachweis einer gesetzlichen Krankenversicherung in Deutschland oder den Nachweis, dass die Versicherung aus dem Heimatland anerkannt wird / ist.

Nachweis über eine bestandene Deutschprüfung

Nach einer erfolgreichen Immatrikulation bekommst du dann zusammen mit dem Studierendenausweis eine Hochschul-Benutzerkennung und eine E-Mail-Adresse mit Passwort. Dies erhält jeder, der neu immatrikuliert ist. Diese Informationen brauchst du, um die Internetdienste der Hochschule nutzen zu können. Dazu gehören zum Beispiel das elektronische Vorlesungsverzeichnis, Online-Anmeldungen zu Veranstaltungen und Prüfungen und Unterrichtsmaterial, das Lehrkräfte zu den Veranstaltungen zur Verfügung stellen. Sobald du eingeschrieben bist, solltest du dich bei dem Institut oder Seminar, das für dein Studienfach zuständig ist, anmelden. Wenn du mehrere Fächer studierst, musst du dich eventuell bei mehreren Instituten anmelden. Das kannst du im Sekretariat des Instituts oder Seminars machen. Manchmal bekommst du dort einen weiteren Ausweis (und brauchst dafür ein Passbild). Mit diesem Ausweis kannst du dann spezielle Einrichtungen nutzen, wie zum Beispiel die Fachbibliothek.

وتختلف مدته من كلية لأخرى، بدايةً من 6 أسابيع وحتى 6 أشهر  
وتتطلب الكثير من الكليات إثباتاً للعمل بالتدريبات العملية  
ويمكن إكمال التدريب المهني بدلاً من التدريب العملي

#### أسابيع التوجيه

تقدم الكليات أسابيع التوجيه لتسهيل بداية الدراسة على الطلاب الناشئين

وتهدف تلك الأسابيع إلى اندماج الطلاب في الكلية  
كما يكتسب الطلاب معلومات هامة حول الدراسة وحول المواد  
ودائماً ما يشرف عليهم طلاب من فصول دراسية أعلى

وينبغي أن تساعد أسابيع التوجيه الطلاب على التعرف على زملائهم وزميلاتهم المستقبليين في الدراسة

#### إجراءات التسجيل

إجراءات التسجيل

قبل بدء الدراسة، يجب عليك تسجيل نفسك. ويُطلق على هذا الإجراء اسم التسجيل أو التقييد. وبعد التقييد، يمكنك حضور المحاضرات وتأدية الاختبارات بالكلية.  
وبعد إتمام الدراسة بنجاح يمكنك الحصول على مؤهل أكاديمي

ولا يمكنك التسجيل إلى بحضورك بنفسك إلى مقر الجامعة. ويتم التسجيل بمكتب شؤون الطلاب بالجامعة

ولا يمكنك التسجيل إلا بعد قبولك بالجامعة. ففي حالة قبول طلبك للحصول على مقعد دراسي، ستحصل على قرار بالقبول. وسيُرسل إليك هذا المستند عبر البريد

ودائماً ما تكون المهلة المتاحة للتسجيل قصيرة! وستحتاج إلى عدة مستندات لإتمام التسجيل

المستندات التي يحتاجها الجميع هي كما يلي

بطاقة شخصية أو جواز سفر

قرار القبول

شهادة الالتحاق بالجامعة (الأصلية أو نسخة معتمدة بترجمة معتمدة إلى الألمانية)

عدة صور ضوئية

إثبات على التأمين الصحي العام في ألمانيا أو إثبات

على أن التأمين الصحي من الدولة الأم معترف به

إثبات على اجتياز اختبار اللغة الألمانية

بعد التقييد بنجاح ستحصل على بطاقة الطالب التي يحصل عليها جميع الطلاب المقيدين الجدد، وكذلك على هوية مستخدم تابعة للكلية وعنوان بريد إلكتروني مع كلمة مرور. أنت بحاجة إلى تلك المعلومات، لتتمكن من استخدام خدمة الإنترنت بالكلية. ومن ضمنها على سبيل المثال سجل المحاضرات الإلكتروني، والتسجيل عبر الإنترنت للفعاليات والاختبارات والمواد الدراسية، التي يقدمها المدرسون للفعاليات. وبمجرد تسجيلك، يجب عليك التسجيل لدى المعهد أو الحلقة الدراسية، المسؤولة عن تخصصك الدراسي. في حالة دراستك لأكثر من تخصص، فيجب عليك التسجيل لدى عدة معاهد. ويمكنك القيام بذلك لدى مكتب شؤون الطلاب بالمعهد أو الحلقة الدراسية. في بعض الأحيان قد تحصل هناك بطاقة أخرى (وستحتاج إلى صورة ضوئية لها). يمكنك استخدام هذه البطاقة لاستخدام مرافق خاصة، مثل المكتبة المتخصصة



## 1.10 Studienfinanzierung

Wie kann ich mein Studium finanzieren?

BAföG ist eine staatliche finanzielle Förderung für Studierende und bedeutet BundesAusbildungsförderungsgesetz. Die Förderung ist zur Hälfte ein Zuschuss und zur anderen Hälfte ein zinsloses Staatsdarlehen. Die Hälfte der Fördersumme, musst du nach deinem Studium, frühestens ab fünf Jahren nach Ablauf der Regelstudienzeit, regelmäßig in Raten zurückzahlen.

Die Höhe des BAföGs hängt von verschiedenen Faktoren ab. Die maximale Summe pro Monat beträgt 735 Euro. Du kannst die Förderung für dein Studium bekommen, solange du und deine Eltern nicht genug Einkommen habt, normalerweise aber maximal bis zum Ablauf deiner Regelstudienzeit.

Wenn man ein anerkannter Flüchtling (anerkannter Asylberechtigter, Flüchtling mit Zuerkennung der Flüchtlingseigenschaft bzw. subsidiärem Schutz) ist, dann kann man BAföG beantragen, unabhängig davon, wie lange man bereits in Deutschland ist.

Wenn man ein Geduldeter oder Inhaber bestimmter humanitärer Aufenthaltstitel ist, dann kann man bereits nach 15 Monaten, nachdem man in Deutschland seinen Asylantrag gestellt hat, die Unterstützung beantragen. Diese Regelung ist zum 1. Januar 2016 in Kraft getreten. Wenn über deinen Asylantrag noch nicht entschieden worden ist, dann kannst du kein BAföG beantragen.

Weitere Informationen hierzu erhältst du bei der zuständigen Sozial- oder Ausländerbehörde.

Wenn du Anspruch auf BAföG hast, musst du einen Antrag stellen. Dafür musst du verschiedene Formulare (Formblätter) ausfüllen und beim zuständigen BAföG-Amt für deine Hochschule einreichen. Für den Antrag sind einige Unterlagen und Nachweise nötig. Du bekommst BAföG nur, wenn dein Antrag vollständig beim Amt für Ausbildungsförderung eingegangen ist.

Das Amt für Ausbildungsförderung berät dich auch bei Fragen und kann dich dabei unterstützen, deinen Antrag korrekt auszufüllen. Auf der Website der Studentenwerke kannst du dein zuständiges Studentenwerk suchen.

## 1.11 Sprachkenntnisse

Ich möchte Deutsch lernen. Was muss ich tun?

Gute Sprachkenntnisse helfen dir dabei, dich schneller in Deutschland wohl zu fühlen. Ein Sprachkurs ist genau das Richtige, wenn du nicht gerne alleine lernst. Viele Organisationen bieten Onlineangebote an, mit denen du deine Deutsch Sprachkenntnisse verbessern kannst. Mehr dazu erfährst du unter „Deutsch lernen“.

Ich möchte einen Sprachkurs in Deutschland besuchen. Wo finde ich den passenden Kurs?

Es gibt ein großes Angebot an Deutschkursen mit unterschiedlichen Schwerpunkten. In den Datenbanken für Deutschkurse findest du die passenden Angebote in deiner Nähe. Viele Organisationen bieten Onlineangebote an, mit denen du dein Deutsch verbessern kannst.

Gibt es Stipendien für Sprachkurse?



## تمويل الدراسة

كيف يمكنني تمويل دراستي؟

هو دعم مالي حكومي للطلاب وهي تعني „القانون الاتحادي لدعم التعليم“. يُعد نصف هذا الدعم معونة مالية، أما النصف الآخر فإنه „قرض من الحكومة“ بدون فوائد. حيث يجب عليك سداد نصف مبلغ الدعم على هيئة أقساط منتظمة، بعد إنهاء دراستك، بمدة لا تتجاوز خمس سنوات بعد انتهاء فترة الدراسة المعتادة

ويتوقف مبلغ على عدة عوامل مختلفة. يبلغ الحد الأقصى للمبلغ في الشهر 735 يورو. ويمكنك الحصول على المبلغ من أجل دراستك، طالما أنك لا تجني الدخل الكافي أنت ووالديك، حتى انتهاء فترة الدراسة المعتادة بحد أقصى

إذا كنت لاجئاً معترفاً به (طالب لجوء معترف به، لاجئ مُنح صفة اللاجئ أو الحماية التكميلية)، فيمكنك الحصول على، بغض النظر عن فترة تواجدك في ألمانيا

أگر فرد دارای حکم تحمل و یا دارای یک عنوان معین اقامت به دلایل انسانی باشد، می تواند پس از 15 ماه پس از ارائه درخواست پناهندگی در آلمان، برای کمک هزینه درخواست کند. این قانون از 1 ژانویه 2016 اجرایی شده است. اگر هنوز درباره درخواست پناهندگی ات تصمیم گیری نشده است، نمی توانی برای درخواست بدهی

يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات حول ذلك من دائرة شؤون الأجانب أو مصلحة الضمان الاجتماعي المسؤولة

سيُإذا كنت حاصلًا على وثيقة تأجيل الترحيل أو لديك سند إقامة لظروف إنسانية محددة، فيمكنك الحصول على الدعم بعد 15 شهرًا، بعد تقديم طلب اللجوء الخاصة بك في ألمانيا. بدأ تطبيق هذا القانون اعتبارًا من 1 يناير، أما في حالة عدم البت في طلب اللجوء الخاص بك بعد، فلا يمكنك الحصول على

وسيقدم لك مكتب دعم التعليم الاستشارة إذا كانت لديك أسئلة ويمكنه دعمك، لإكمال طلبك بالشكل الصحيح. يمكنك البحث في موقع دوائر شؤون الطلبة عن دائرة شؤون الطلبة المسؤولة

## المعرفة اللغوية

أرغب في تعلم الألمانية. ماذا يجب علي أن أفعل؟

تساعدك إجادة اللغة على شعورك بالاستقرار في ألمانيا سريعًا. ومن المناسب لك الالتحاق بدورة للغة، إذا كنت لا تريد التعلم وحدك. وهناك العديد من المنظمات التي تقدم برامج عبر الإنترنت، والتي من شأنها أن تحسن معرفتك باللغة الألمانية. يمكنك معرفة المزيد حول ذلك في قسم „تعلم الألمانية

أرغب في الالتحاق بدورة لتعلم الألمانية في ألمانيا. أين أجد الدورة المناسبة؟

هناك طلب كبير على دورات اللغة الألمانية مع التخصصات المختلفة. في قواعد البيانات الخاصة بدورات اللغة الألمانية، ستجد البرنامج المناسب بالقرب منك. وهناك العديد من المنظمات التي تقدم برامج عبر الإنترنت، والتي من شأنها أن تحسن معرفتك باللغة الألمانية

هل هناك منح لدورات اللغة؟





## Agrarwirtschaft

<b>Abschluss</b>	Bachelor
<b>Abschlussgrad</b>	Bachelor of Science
<b>Regelstudienzeit</b>	6 Semester
<b>Studiendauer</b>	3 Jahre
<b>Studienformen</b>	Vollzeit
<b>Hauptunterrichtssprache</b>	Deutsch
<b>Zugangs- und Zulassungsvoraussetzungen</b>	Allgemeine Hochschulreife. Viele Hochschulen verlangen auch ein Vorpraktikum, dies muss man jedoch individuell erfragen.
<b>Angefragte Fähigkeiten</b>	Verständnis für Zahlen, Interesse an der Naturwissenschaft, Englischkenntnisse
<b>Studieninhalt und -aufbau Schwerpunkte</b>	Das Studium der Agrarwirtschaft ist eine Kombination der Agrarwissenschaft mit der Wirtschaftswissenschaft. Das Studium vermittelt zunächst Grundlagenwissen im natur-, agrar- und wirtschaftswissenschaftlichen Bereich. Ab dem vierten Semester werden Vertiefungsrichtungen angeboten. Beispiele für die Vertiefungsrichtungen sind Landtechnik, Tiere als Produzenten und Pflanzen als Produzenten. Ab dem siebten Semester fertigen die Studenten ihre Bachelorarbeit an, um das Bachelorstudium abzuschließen. Zusätzlich zum vermittelten Studieninhalt werden den Studenten vielfältige Möglichkeiten geboten, um ihr Studium praktischer zu gestalten. Teil des Studiums sind Exkursionen, Laborarbeit und Praktika. Die Studenten können ihr erlerntes theoretisches Wissen anwenden und erweitern.
<b>Studienthemen</b>	Nutzpflanzen und Nutztiere und deren ökonomische Bedeutung, Biologie der Nutzpflanzen und Nutztiere, Angewandte Mathematik, Anatomie und Physiologie der Tiere, Stoffdynamik in Agroökosystemen und Nahrungsketten, Physik für Ernährungswirtschaft, Lebensmitteltechnik und Agrarwissenschaft, Grundlagen der Ökologie und des Ressourcenschutzes, nachhaltige gärtnerische und agrarische Landnutzung, allgemeine Boden und Standortkunde, Politik und Märkte der Ernährungswirtschaft, Grundlagen der Pflanzenproduktion, Einführung in die Nutztierwissenschaften, Nutztierbiologie und Tierernährung, Grundlagen der Agrartechnik, Grundlagen pflanzlicher Agrarbiotechnologie, Grundlagen der Biometrie in Agrarwirtschaft bzw. Ernährungs- und Lebensmittelwirtschaft, Betriebsplanung und Rechnungswesen.
<b>Beschäftigungsmöglichkeiten</b>	Leiter eines landwirtschaftlichen Betriebes, Öffentlicher Dienst, Mitarbeiter bei Verbänden und Organisationen, zum Beispiel im Tierzuchtbereich, Agrartechniker, zum Beispiel bei Maschinenringen, Entwicklungshelfer für den Landbau in armen Ländern, Fachjournalist, Forschungseinrichtungen, landwirtschaftliche Betriebe.



## الاقتصاد الزراعي

المؤهل الدراسي	درجة البكالوريوس
درجة المؤهل الدراسي	درجة البكالوريوس في العلوم
وقت الدراسة النظامي	فصول دراسية 6
مدة الدراسة	سنوات 3
أشكال الدراسة	دوام كامل
اللغة الرئيسية للمحاضرات	الألمانية
شروط الدخول والقبول	شهادة الثانوية العامة. تتطلب الكثير من الكليات تدريبًا عمليًا مسبقًا، والذي يجب على الطالب الاستعلام عنه بشكل فردي

فهم الأرقام، الاهتمام بالعلوم الطبيعية، إجادة اللغة الإنجليزية

المهارات المطلوبة

تجمع دراسة الاقتصاد الزراعي بين العلوم الزراعية والعلوم الاقتصادية. حيث تتناول الدراسة أولاً أسس المعارف الأساسية في مجالات العلوم الطبيعية، والعلوم الزراعية، والعلوم الاقتصادية. وفي الفصل الدراسي الرابع، يدرس الطلاب التخصصات الممكنة في دراسة البكالوريوس في العلوم الزراعية. بعض تلك التخصصات هي الهندسة الزراعية، والحيوانات ككائنات مُنتجة، والنباتات ككائنات مُنتجة. وبدايةً من الفصل الدراسي السابع، يُنهي الطلاب مشروع التخرج الخاص بهم لإكمال دراسة البكالوريوس. وبالإضافة إلى المنهج الدراسي الذي تم تناوله، تُتاح للطلاب العديد من الفرص للدراسة بشكل عملي. حيث تعد الرحلات الاستطلاعية، والتجارب المعملية، والتدريب العملي جزءًا من الدراسة. كما يمكن للطلاب تطبيق المعرفة النظرية التي اكتسبوها وتطويرها

محتوى الدراسة، والهيكل / النقاط المحورية

المحاصيل الزراعية وحيوانات الفلاحة وأهميتهم الاقتصادية، علم أحياء المحاصيل الزراعية وحيوانات الفلاحة، علم الرياضيات التطبيقية، علم تشريح وفسولوجيا الحيوانات، ديناميكية المواد في الأنظمة الزراعية الاقتصادية والسلاسل الغذائية، الفيزياء لأسلوب التغذية، أخصائيو الأغذية وعلماء الزراعة، أسس علم البيئة وحماية الموارد، الانتفاع المستدام بالأرض في البستنة والزراعة، علوم المكان والتربة العامة، السياسة وأسواق صناعة الأغذية، أسس زراعة النباتات 1، مقدمة إلى العلوم الطبيعية 1، أحياء حيوانات الفلاحة وتغذية الحيوانات، أسس تقنية الزراعة، أسس التكنولوجيا الزراعية للنباتات، مقدمة إلى علوم حيوانات الفلاحة 2، أسس المقاييس الحلوية في العلوم الزراعية وعلوم التغذية والمواد الغذائية، أسس زراعة النباتات 2، التخطيط للأعمال والمحاسبة

مواضيع الدراسة

مدير لإحدى المزارع، الخدمة العامة، موظف بالجمعيات والمنظمات، مثل خبير في التقنية الزراعية بمجال تربية الحيوانات، مثل في اتحادات الماكينات، مساعد تنمية في زراعة الولايات الفقيرة، صحفي متخصص، المؤسسات البحثية، المزارع

فرص العمل

# دليل الطلاب للعلوم الزراعية وعلوم الغابات، والرياضيات، والعلوم الطبيعية، والطب، وعلوم الصحة

Studienführer für Agrar- und Forstwissenschaften  
Naturwissenschaften, Medizin und Gesundheit

**Leseprobe**

Das Nachschlagewerk "Studienführer" dient Schutzsuchenden, die in Deutschland studieren möchten, als Orientierung.

Motivierte Schutzsuchende werden mit vielerlei Herausforderungen konfrontiert. Sie müssen nicht nur die Sprache beherrschen, sondern auch über ausreichend Informationen informiert sein und eine fundierte Entscheidungsgrundlage besitzen, welchen Berufsweg sie einschlagen möchten. Erschwerend kommen weitere Unklarheiten wie Zugangswege, Zulassungsvoraussetzungen und Fachbegriffe, die sich auf das Studium beziehen, auf sie zu.

Dieses Buch auf Deutsch und Arabisch liefert die wichtigsten Informationen zu über 60 Studienfächern in den Bereichen der Wirtschafts-, Rechts- und Ingenieurwissenschaften. Davon werden die Inhalte von 40 Bachelor, 10 Master und 10 dualen Studiengängen aufgezeigt.

In den alphabetisch sortierten Studienfächern sind folgende Informationen enthalten: Regelstudienzeit, Studiendauer, Zugangs- und Zulassungsvoraussetzungen, Aufbau und Beschäftigungsmöglichkeiten.

Das Nachschlagewerk richtet sich an Flüchtlinge, Schutzsuchende mit oder ohne Arbeitszulassung, an Schüler, Eltern, sowie Lehrerinnen und Lehrer.

In Zusammenarbeit

afghanistik  
verlag



[afghanistikverlag.de](http://afghanistikverlag.de)



[intrakultur.de](http://intrakultur.de)



[interkulturaverlag.de](http://interkulturaverlag.de)

